



31940

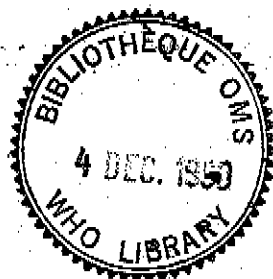
EUR/ICP/HST 134(S)  
4658A

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

## КРАТКИЙ ОТЧЕТ

# Совещание ведущих исследователей, участвующих в Европейском длительном динамическом исследовании по вопросам беременности и детства (ELSPAC)

Бристоль, Соединенное Королевство  
26-30 марта 1990 г.



1990 г.

ЕРБ/ЗДВ задача 6

SUMMARY REPORTS are issued by the Regional Office in English, French, German and Russian, but may be reproduced, or translated into any other language, providing due acknowledgement is made.

KURZBERICHTE werden vom WHO-Regionalbüro in Deutsch, Englisch, Französisch und Russisch herausgegeben. Nachdruck oder Übersetzung in andere Sprachen mit Quellenangabe gestattet.

Les RAPPORTS SOMMAIRES sont publiés par le Bureau régional en allemand, anglais, français et russe, mais ils peuvent être reproduits, ou traduits dans n'importe quelle autre langue, à condition que la source soit dûment mentionnée.

КРАТКИЕ ОТЧЕТЫ издаются Региональным бюро на английском, немецком, русском и французском языках, но могут быть размножены или переведены на любой другой язык при наличии соответствующего указания на источник.

## ЗАДАЧА 6

Вероятная продолжительность предстоящей жизни при  
рождении

К 2000 г. продолжительность предстоящей жизни при  
рождении в странах Региона должна составлять не менее  
75 лет.

### Index:

PREGNANCY  
CHILD DEVELOPMENT  
LONGITUDINAL STUDIES  
EUR

### Введение

Это было пятое совещание ведущих исследователей, участвующих в Европейском длительном динамическом исследовании по вопросам беременности и детства (ELSPAC). Оно было организовано Европейским региональным бюро ВОЗ и Институтом охраны здоровья детей в Бристоле.

Цель совещания состояла в том, чтобы оценить готовность каждого центра, участвующего в исследовании, к проведению основной стадии исследования и обсудить и согласовать заключительные подготовительные мероприятия до начала стадии набора исследуемой когорты в конце 1990 г.

В совещании участвовали 14 ведущих исследователей и экспертов из научных центров Чехословакии, Греции, Испании, Соединенного Королевства (включая остров Мэн) и СССР.

### Основные выводы и рекомендации

1. Усилия, направленные на получение финансовых средств для осуществления проекта ELSPAC, в целом были успешными во всех центрах. Было обеспечено выделение финансовых и людских ресурсов для начала сбора основных данных в Чехословакии, Греции, Испании, Соединенном Королевстве (включая о-в Мэн) и СССР.
2. Бристольский центр предложил провести широкий пересмотр и перестройку антенатального анкетирования. Были обсуждены предложенные дополнения и в целом приняты. Были указаны главная часть анкеты, специфическая для данной страны часть и часть вопросов на выбор.
3. Предусматривается, что все центры будут иметь возможность приступить к стадии набора исследуемой когорты во второй половине 1990 г. В некоторых центрах это начало может быть отложено до осени из-за пересмотра антенатальных анкет.
4. Руководства о проведении исследования подготовлены центрами в Чехословакии, на острове Мэн и в СССР. Руководства в других центрах будут завершены в соответствующие сроки.
5. Было решено, что Бристольский центр будет рассылать краткие исследовательские протоколы для проведения факультативных исследований, дополненные в необходимых случаях описаниями методологии. Эти протоколы будут подготовлены в расчете на то, что они смогут облегчить вовлечение других центров. Они будут разосланы участвующим центрам в течение месяца.
6. Бристольский центр подготовит почву для создания банка образцов крови, взятых в отдельных местах (для генетических и других целей), для всех изучаемых групп населения.
7. Для того чтобы проверить процедуры передачи данных, было условлено, что каждый центр пришлет в Бристоль в кратчайшие сроки, но не позже, чем в течение двух-трех месяцев после начала проведения исследования, испытательную дискету с отредактированными и уточненными данными о приблизительно двухстах случаях испытаний.

8. Всеми участвующими центрами была согласована также общая система идентификации изучаемых случаев беременности и исследуемых детей. Было также решено применять универсальную двухцифровую систему идентификации путем заполнения вопросника.
9. Была обсуждена анкета, заполняемая при поступлении в больницу, и в нее внесены исправления и новые формулировки.
10. Были сформулированы минимально необходимые процедуры оформления патологий, требуемые для получения наиболее полной информации, касающейся смертности плода и новорожденных.
11. Было рекомендовано направить больше усилий на привлечение дополнительных финансовых средств с целью международной координации и улучшения сотрудничества при проведении исследования, включая конкретные исследовательские проекты, осуществляемые несколькими центрами.
12. Было признано, что для эффективного осуществления данного проекта необходимо по крайней мере раз в год проводить совещания ведущих исследователей, представляющих каждый участвующий центр.